b59

Sy- og broderi-maskin

Kort veiledning

bernette
SWISS DESIGN

For all my ideas

Innholdsfortegnelse

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER **3**

Generell informasjon **7**

Innledning

1 Maskin **9**
1.1 Forside 9
1.2 Bakside 10
1.4 Utsikt fra oven 11
1.5 Betjeningselementer 12
1.6 Broderimodul 13

2 Skjermbilde **14**
2.1 Startside 14
2.2 Syskjermbilde 14
2.3 Hurtigtilgangslinje 15
2.4 Broderingsskjermbilde 15
2.5 Bearbeidingsfunksjoner 16
2.6 Brodering 16

Klargjøre maskinen

3 Forberede maskinen **17**
3.1 Koble til maskin og pedal 17
3.2 Skifte syfotsåle 17
3.3 Skifte nål 17
3.4 Spole og træ undertråd 18
3.5 Træ overtråd 19
3.6 Montere broderifot 20
3.7 Koble til og fjerne broderimodul 20

Vedlikehold

4 Vedlikehold **21**
4.1 Smør nålstangen 21
4.2 Rengjøre transportør og griper 21

5 Utbedre feil **22**

Følg disse grunnleggende sikkerhetsanvisningene når du bruker maskinen. Les all informasjon nøye igjennom før du bruker denne maskinen.

FARE

Disse anvisningene må følges for å beskytte mot elektrisk støt:

- Ikke forlat maskinen uten tilsyn når den er koblet til strømnettet.

  Rett etter bruk og før rengjøring må du slå av maskinen og trekke nettkabelen ut av stikkontakten.

Disse anvisningene må følges for å beskytte mot personskader:

- Ikke se direkte inn i et tent LED-lys med optiske instrumenter (f.eks. luper).

  Hvis LED-lyset er skadet eller defekt, må du få kontrollert og eventuelt reparert det hos nærmeste bernette-forhandler.
- Slå av maskinen før arbeid i området rundt nålen.
- Lukk alle deksler på maskinen før du starter den.

ADVARSEL

For å beskytte mot forbrenninger, brann, elektrisk støt eller personskader må anvisningene under følges.

Generelt

- Maskinen må kun brukes til det formålet som er beskrevet i denne bruksanvisningen.

Arbeidsomgivelser

- Ikke bruk maskinen utendørs.
- Bruk maskinen bare i tørre rom.
- Ikke bruk maskinen i fuktige omgivelser.
- Ikke bruk maskinen i rom der det benyttes drivgassprodukter (spray).
- Ikke bruk maskinen i rom der oksygen administreres.

Teknisk tilstand

- Ikke bruk maskinen når den er fuktig.
- Ikke bruk maskinen hvis den ikke virker som den skal.

- Ikke bruk maskinen hvis ledningen eller støpselet er skadet.
- Ikke bruk maskinen hvis den har falt ned, er skadet eller har falt ned i vann.
- Hvis maskinen er skadet eller ikke fungerer riktig, må du få den kontrollert og eventuelt reparert hos nærmeste bernette-forhandler.
- Hold alle lufteåpninger på maskinen og pedalen fri for lo, støv og stoffrester.
  Ikke bruk maskinen dersom lufteåpningene er blokkert.

Tilbehør og forbruksmateriale

- Bruk bare tilbehøret som er anbefalt av produsenten.
- Bruk alltid en original bernette stingplate.
  En feil stingplate kan føre til at nålen brekker.
- Bruk bare rette nåler av god kvalitet.
  Bøyde eller skadde nåler kan brekke.
- Maskinen er dobbeltisolert. Bruk bare originale reservedeler. Les informasjonen om vedlikehold av dobbeltisolerte produkter.
- Til smøring av maskinen må det bare brukes olje som er anbefalt av bernette.

Forskriftsmessig bruk

- Maskinen kan brukes av barn fra 8 år og oppover eller av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om hvordan maskinen skal brukes på en sikker måte og forstår farene som oppstår. Barn må ikke leke med maskinen. Rengjøring og vedlikeholdsarbeid må kun utføres av barn under tilsyn.
- Bruk maskinen bare med den medfølgende strømkabelen. Strømkabelen for USA og Canada (støpsel NEMA 1-15) må kun brukes ved en nettspenning på maks. 150 V til jord.

Kjøp en strømkabel som passer for landet, hos bernetteforhandleren hvis maskinen skal brukes i et annet land enn det opprinnelige landet.

- Maskinen må kun brukes med den medfølgende pedalen av typen C-8001.
- Ikke stikk noen gjenstander inn i åpningene på maskinen.
- Ikke sett noen gjenstander på pedalen.
- Før stoffet langsomt under syingen. Hvis du trekker i eller dytter på stoffet, kan nålen brekke.
- Hold fingrene borte fra deler i bevegelse.
  Det kreves ekstra forsiktighet i området rundt nålen.
- Fjern broderimodulen før maskinen heves eller flyttes.
- Løft maskinen bare ved bruk av håndtaket.
- Slå av maskinen før det utføres arbeidsoperasjoner i nålområdet – for eksempel træing, nålebytte, træing av griper eller skifte av syfot.
  For å slå av, sett hovedbryteren på «0».
- Når beskyttelsesdekslene fjernes, ved smøring av maskinen eller når det utføres andre rengjørings- og vedlikeholdsarbeider som er nevnt i denne brukanvisningen, må maskinen slås av og støpselet trekkes ut av stikkontakten.
- Trekk i støpselet for å ta det ut av stikkontakten. Ikke trekk i ledningen.

FCC-samsvarserklæring

(for USA og Canada)

Ansvarlig selskap: BERNINA International AG, Seestrasse 161, 8266 Steckborn, SVEITS

Produktnavn: bernette 59

Dette utstyret samsvarer med avsnitt 15 i FCC-reglene (Federal Communications Commission). Følgende betingelser gjelder for bruken av dette utstyret: (1) Utstyret må ikke forårsake noen radiotekniske forstyrrelser, og (2) utstyret må tåle radiotekniske forstyrrelser det utsettes for – også forstyrrelser som kan føre til uønskede funksjoner.

Dette utstyret er testet og funnet i samsvar med spesifikasjonene i avsnitt 15 i FCC-reglene med hensyn til grenseverdiene for et digitalt apparat i klasse B. Disse spesifikasjonene definerer en adekvat beskyttelse mot slike forstyrrelser i lukkede rom. Dette utstyret kan generere, bruke og utstråle radiofrekvensenergi. Derfor kan det ved ikke-forskriftsmessig installasjon forårsake skadelige forstyrrelser på radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at det ikke vil oppstå forstyrrelser i bestemte tilfeller. Hvis utstyret skulle virke forstyrrende på radio- eller fjernsynsmottak – noe som kan konstateres ved å slå utstyret på og av – må brukeren prøve å fjerne forstyrrelsene gjennom ett eller flere av følgende tiltak:

- Snu på eller flytte antennen.
- Øke avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til et strømuttak på en annen krets enn den mottakeren er koblet til.
- Kontakt en BERNINA-forhandler eller en erfaren radio-/TV-tekniker for å få hjelp.

Enhver endring eller modifisering av utstyret som ikke uttrykkelig er godkjent av BERNINA, kan gjøre den elektromagnetiske kompatibiliteten (EMC) ugyldig og føre til tilbaketrekking av driftstillatelsen for dette utstyret.

Tilgjengelig bruksanvisning

Den korte veiledningen er en bestanddel av maskinen.

Den nyeste versjonen av den detaljerte bruksanvisningen for bernette 59 er tilgjengelig på manuals.bernette.com/b59.

Oppbevar den korte veiledningen for maskinen på et egnet sted i nærheten av maskinen, slik at den er klar til bruk.

Legg med den korte veiledningen hvis maskinen skal gis videre til andre.

Forskriftsmessig bruk

bernette-maskinen er utviklet og beregnet for bruk i private husholdninger. Den brukes til sying og brodering av stoffer og andre materialer som er beskrevet i denne bruksanvisningen og på maskinen. Enhver annen bruk gjelder som ikke-forskriftsmessig. BERNINA fraskriver seg ethvert ansvar for følger av ikke-forskriftsmessig bruk.

Utstyr og innhold i leveransen

I denne håndboken brukes eksempelbilder. Maskinene og tilbehøret som vises på bildene, er ikke nødvendigvis identiske med din maskin og det som fulgte med denne. Hvilket tilbehør som følger med, kan være variere avhengig av landet maskinen kjøpes i. Omtalt eller illustrert tilbehør som ikke inngår ved levering kan kjøpes som tilleggsutstyr hos en bernette-forhandler. Du finner mer tilbehør på bernette.com/b59.

Av tekniske grunner, og i forbindelse med forbedring av produktet, kan det når som helst og uten forvarsel bli innført endringer i maskinens utstyr og innholdet i leveransen.

Service av dobbeltisolerte produkter

I et dobbeltisolert produkt er det brukt 2 systemer for isolering i stedet for jordledning. Det er derfor ikke nødvendig med jordingsledning. Det må heller ikke tilføyes en jordingsledning til produktet. For å kunne foreta service på et dobbeltisolert produkt, må dette utføres med den største forsiktighet og med kjennskap til produktet. Service må derfor kun utføres av kvalifisert servicepersonale. Deler som må byttes i et dobbeltisolert produkt må derfor være originale. Et dobbeltisolert produkt er merket: *dobbeltisolering* eller *dobbeltisolert*.

Produktet kan også være merket med dette symbolet.

Miljøvern

BERNINA International AG er svært opptatt av å ta vare på miljøet. Vi arbeider kontinuerlig med å gjøre våre produkter mer miljøvennlige ved å forbedre dem med hensyn til utforming og produksjonsteknologi.

Maskinen er merket med symbolet som viser en søppelbøtte med strek over. Det betyr at maskinen ikke skal kastes som husholdningsavfall når den ikke skal brukes lenger. Ikke-forskriftsmessig avfallshåndtering kan føre til at farlige stoffer havner i grunnvannet og dermed i næringskjeden, og dette kan føre til helseskader.

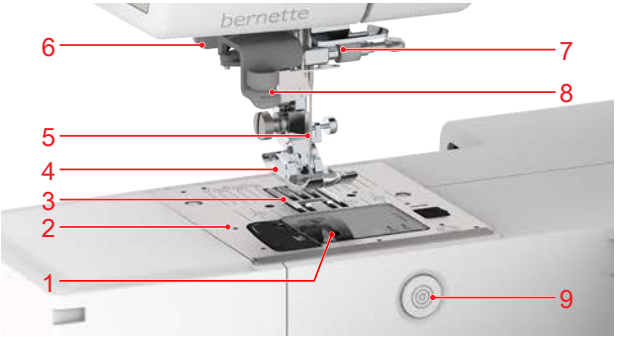
Maskinen må leveres gratis på en miljøstasjon for elektronisk avfall eller til gjenvinning på et innsamlingspunkt. Informasjon om innsamlingssteder får du hos kommunen. Ved kjøp av ny maskin er forhandleren forpliktet til å ta imot brukte maskiner og avfallsbehandle dem forskriftsmessig.

Dersom maskinen inneholder personopplysninger, er det ditt eget ansvar å slette disse før du leverer fra deg maskinen.

Forside

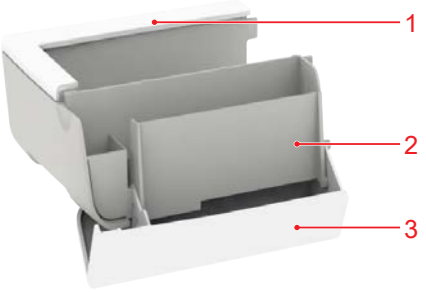
1 Transportør oppe/nede **2** Nålområde **3** Tilkobling for broderimodulen **4** Sylys **5** Trådkniv **6** Trådgiver **7** Tilkobling for sybord **8** Tilkobling for sybord og tilbehørsboks

Nålområde



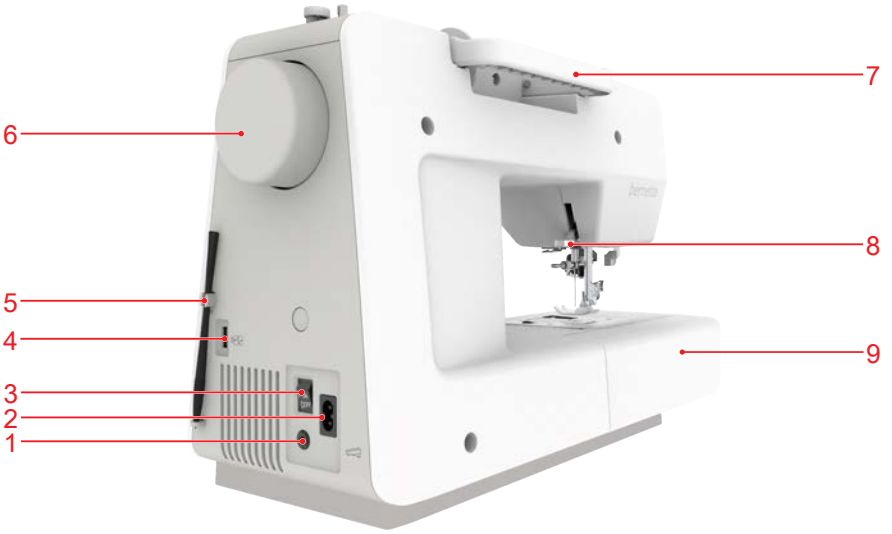
1 Spoledeksel
2 Stingplate
3 Transportør
4 Syfot
5 Nål
6 Knapphullsarm
7 Nålholder
8 Nålitræer
9 Utløserknapp for stingplate

Sybord og tilbehørsboks



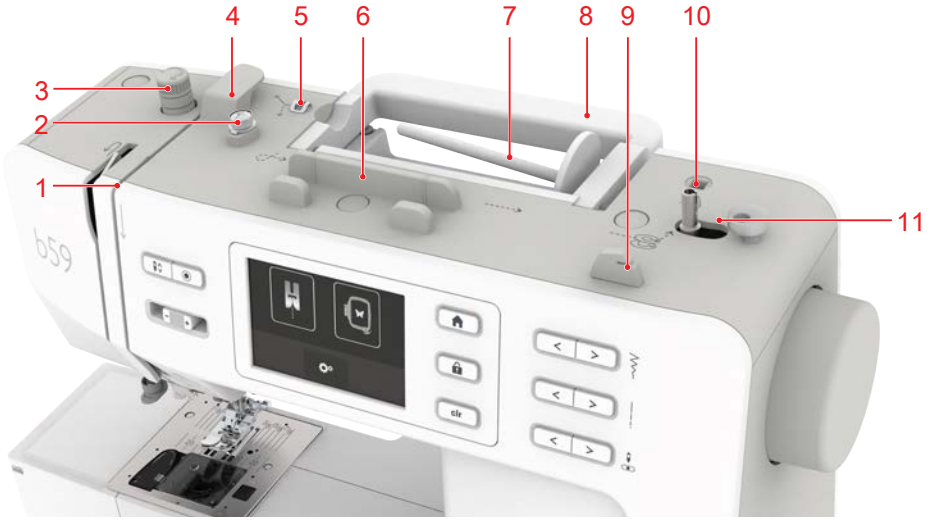
1 Sybord
2 Tilbehørsboks
3 Deksel til tilbehørsboks

Bakside



1 Kontakt for pedal **2** Kontakt for strømkabel **3** Strømbryter **4** USB-port **5** Holder for penn **6** Håndhjul **7** Bærehåndtak **8** Syfotløfter **9** Sybord og tilbehørsboks

Utsikt fra oven

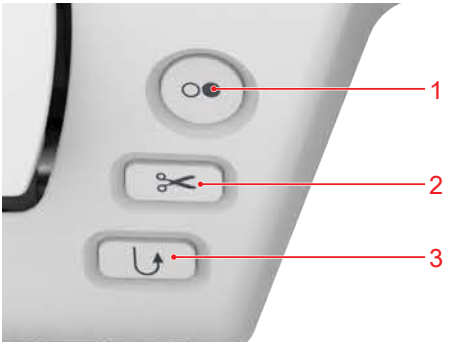


1 Trådspenningsskiver **2** Trådfører, spoler **3** Syfottrykk **4** Trådfører, bak
5 Trådførerring **6** Holder til smarttelefon **7** Snelleholder, horisontal
8 Bærehåndtak **9** Trådkutter **10** Åpning for vertikal snelleholder
11 Spoleenhet

Betjeningselementer

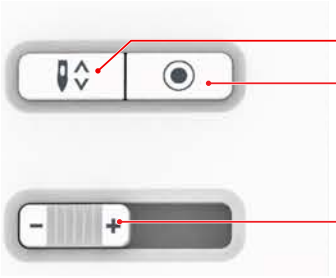
1 Funksjonsknapper over nålen **2** Nålitræerløfter **3** Betjeningselementer på venstre side **4** Skjermbilde **5** Betjeningselementer på høyre side

Funksjonsknapper over nålen



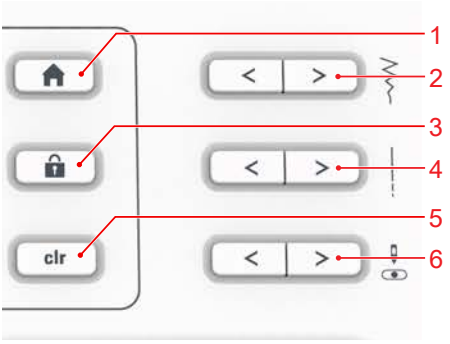
1 Start/stopp
2 Trådkutter
3 Retursying

Betjeningselementer på venstre side



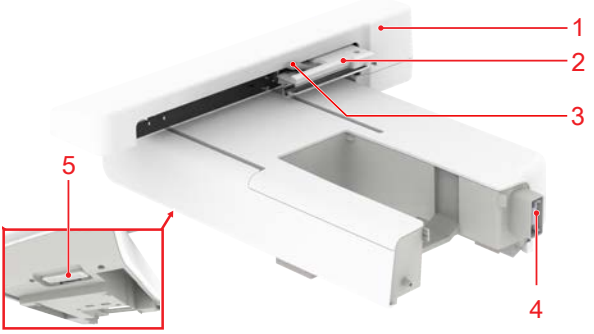
1 Nålposisjon oppe/ nede
2 Feste/Mønsterslutt
3 Hastighets- regulator

Betjeningselementer på høyre side



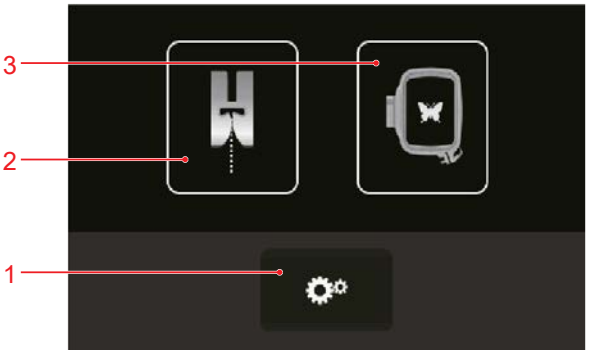
1 Startside
2 Stingbredde
3 Låse
4 Stinglengde
5 Tilbakestille
6 Nålposisjon høyre/ venstre

Broderimodul



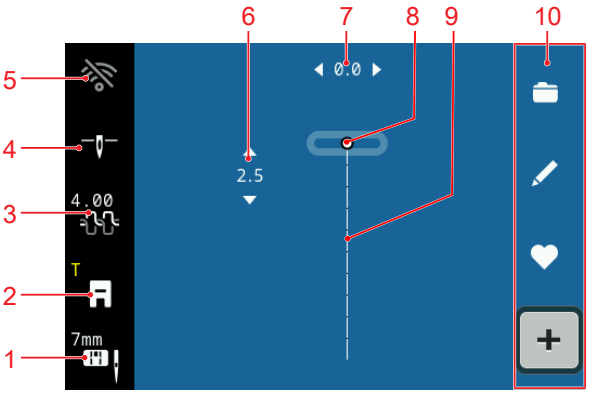
1 Broderiarm
2 Feste for montering av broderirammen
3 Sikkerhetsspak
4 Maskintilkobling
5 Utløserknapp

Startside



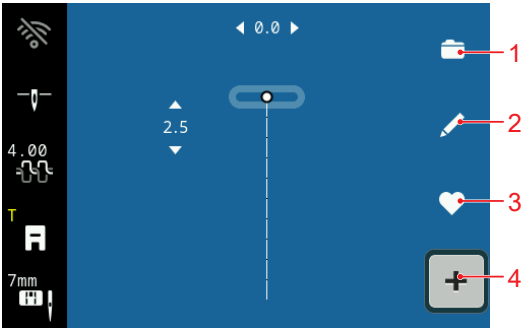
1 Innstillinger
2 Sying
3 Brodering

Syskjermbilde



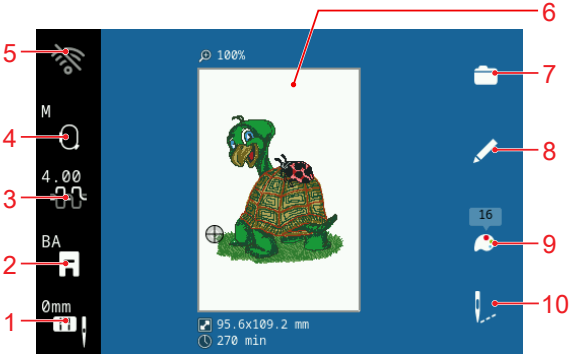
1 Stingplate og nål
2 Syfot
3 Trådspenning
4 Nålstopp
5 Wifi
6 Stinglengde
7 Stingbredde
8 Nålposisjon
9 Stingforhånds-visning
10 Hurtigtilgangslinje

Hurtigtilgangslinje



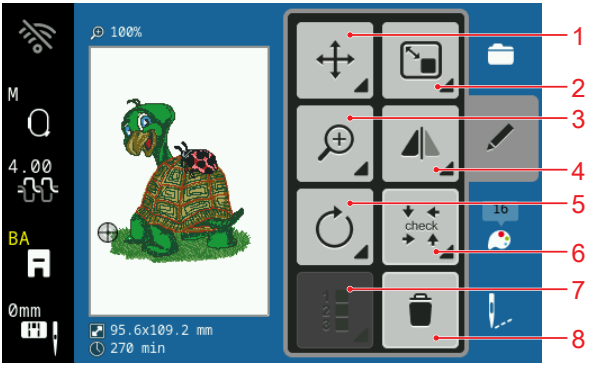
1 Valgområde
2 Endre
3 Egne mapper
4 Kombinasjons-modus

Broderingsskjermbilde



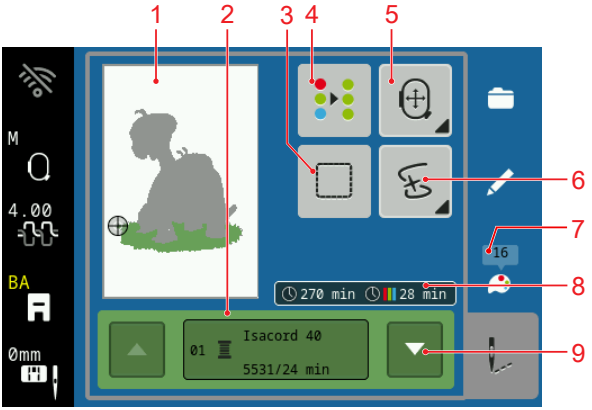
1 Stingplate og nål
2 Syfot
3 Overtrådspenning
4 Broderiramme
5 Wifi
6 Forhåndsvisning av broderimotiv
7 Fil
8 Redigering
9 Farger
10 Brodering

Bearbeidingsfunksjoner



1 Flytte
2 Endre størrelse
3 Vis alternativer
4 Speilvende broderimotiv
5 Dreie
6 Kontrollere broderimotiv
7 Plasseringsfunksjoner
8 Slett

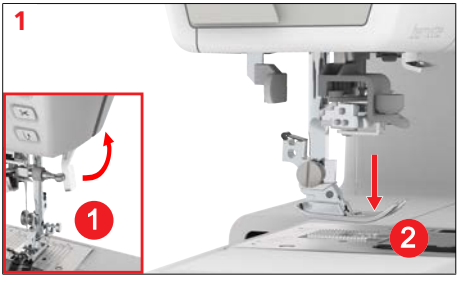
Brodering

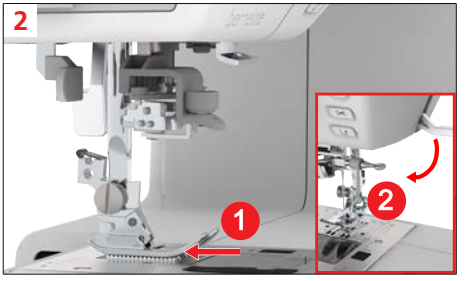


1 Forhåndsvisning av broderimotiv
2 Gjeldende farge
3 Tråkling
4 Én farge
5 Flytt motiv
6 Stingsekvens
7 Antall farger
8 Broderingsinformasjon
9 Farge frem/tilbake

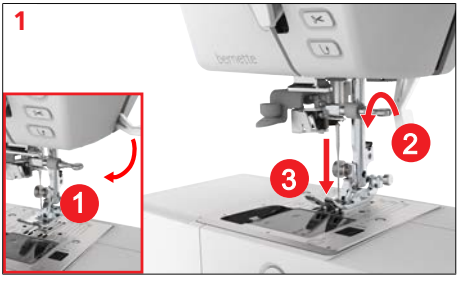
Koble til maskin og pedal

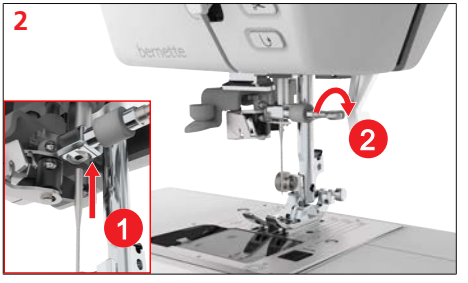
Skifte syfotsåle



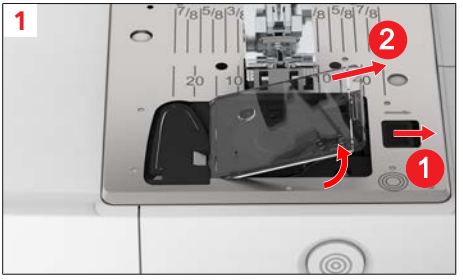


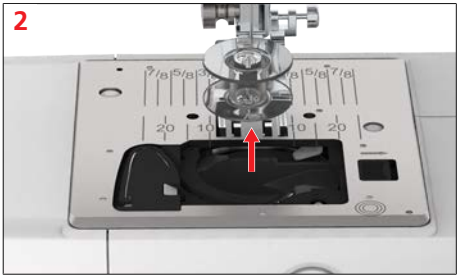
Skifte nål

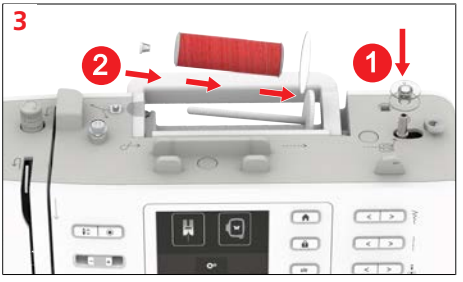


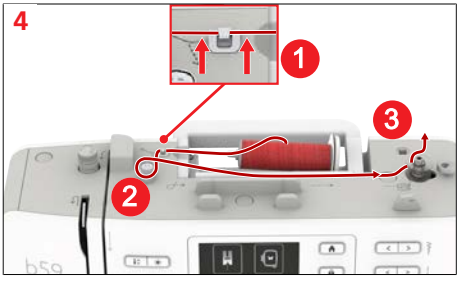


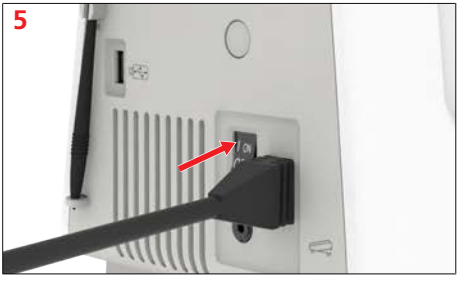
Spole og træ undertråd

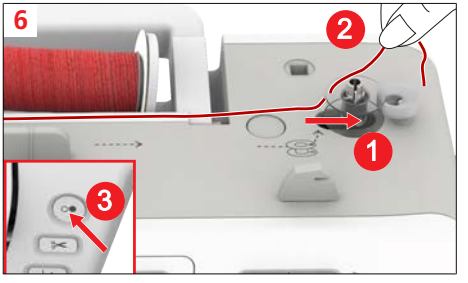


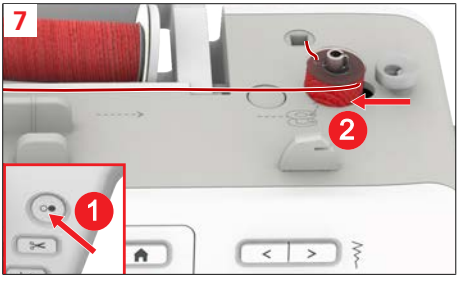


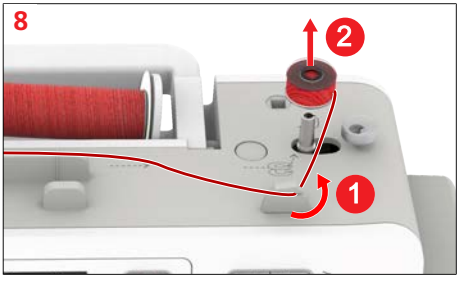


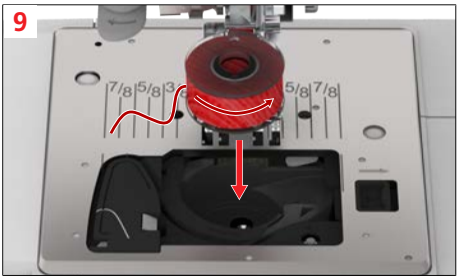


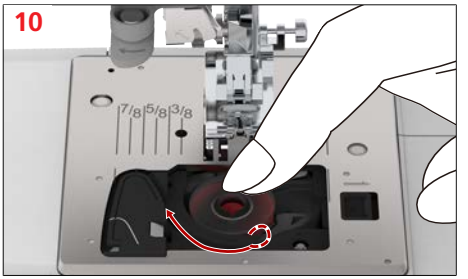


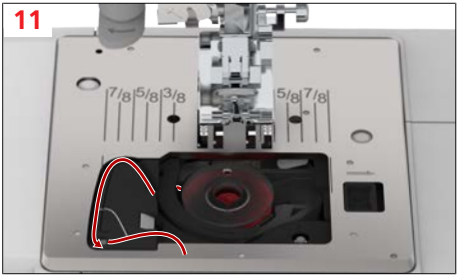


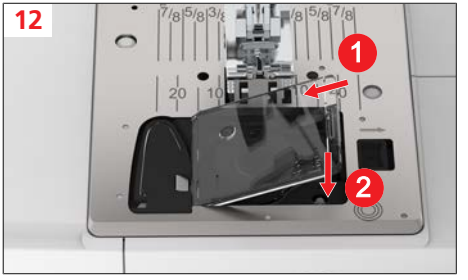




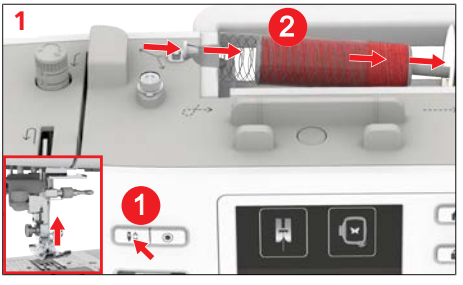


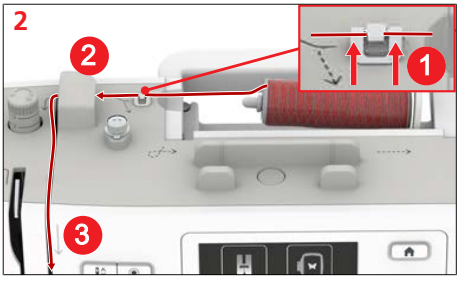


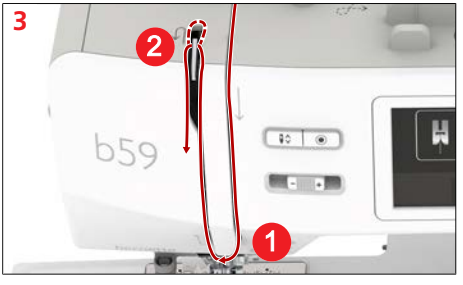


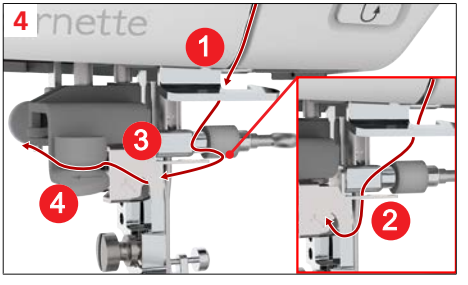


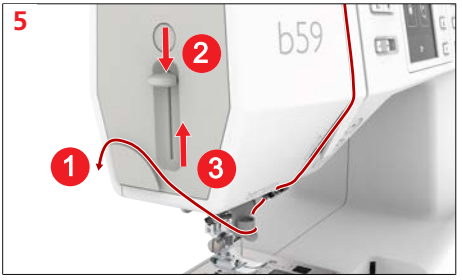
Træ overtråd

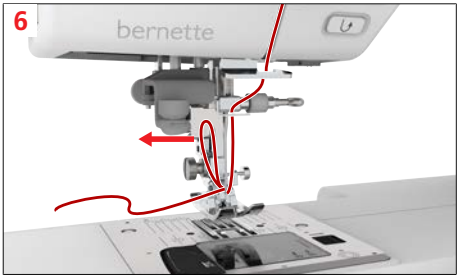




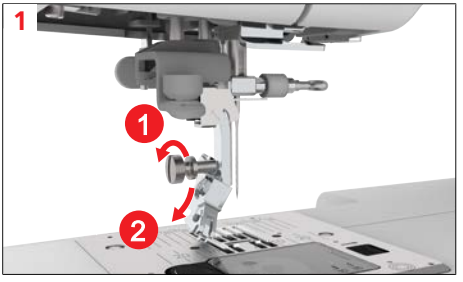


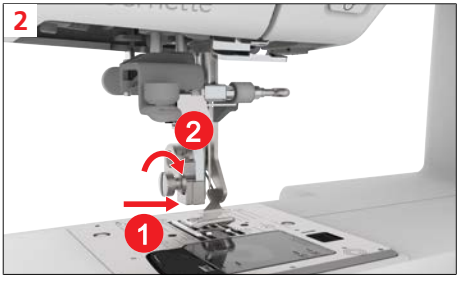




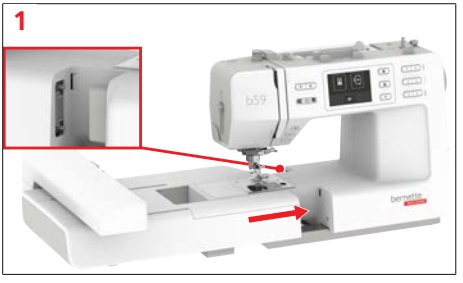


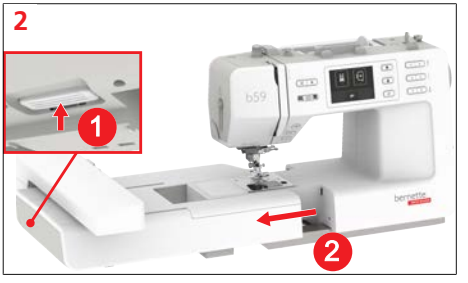
Montere broderifot





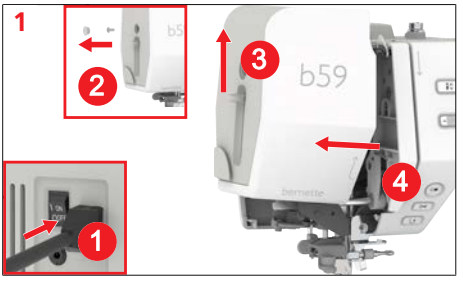
Koble til og fjerne broderimodul

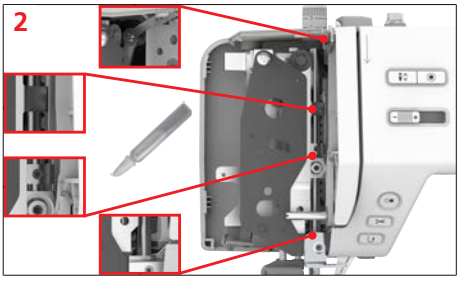




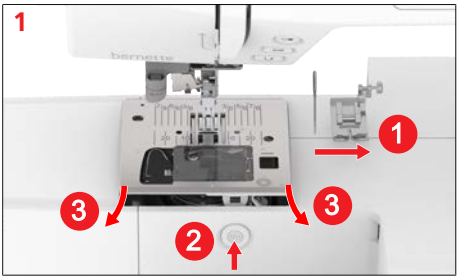
4 Vedlikehold

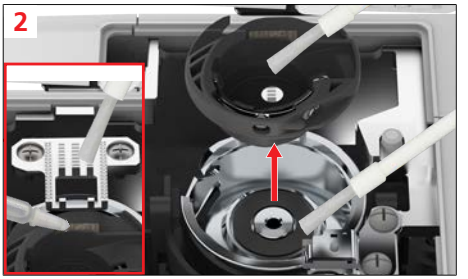
Smør nålstangen

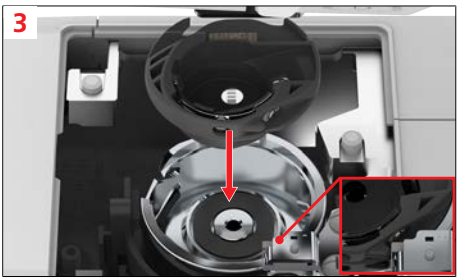


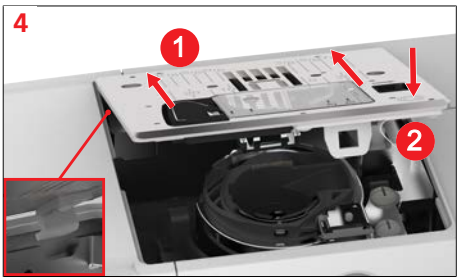


Rengjøre transportør og griper









Skjermen reagerer ikke	
Feil kalibreringsdata.	► Kalibrer skjermen på nytt. ► Slå på maskinen på nytt og hold samtidig knappene **Nålposisjon høyre/venstre** inntrykt hvis ikke kalibreringen kan velges i oppsett-programmet.
Låsemodus slått på.	► Trykk på ikonet **Låse** .
Skjermen er defekt eller er ikke riktig tilkoblet.	► Kontakt BERNINA-forhandleren.
Feil skjermpenn.	► Bruk en annen skjermpenn eller en finger.
Hoppesting	
Feil nål.	► Bruk nål med nålsystem 130/705H.
Nålen er butt eller bøyd.	► Skift ut nålen.
Dårlig nålkvalitet.	► Bruk ny BERNINA kvalitetsnål.
Nål satt inn feil.	► Før nålen med den flate siden bak-over helt opp i nålholderen og skru fast.
Feil nålspiss.	► Bruk en nålspiss som passer til teks-tilstrukturen i prosjektet.
Feil nål/tråd-kombinasjon.	► Bruk nål med passende tykkelse.
Hastigheten for lav	
For høy eller for lav omgivelsestem-peratur.	► Sett maskinen i et varmt rom 1 time før du begynner å sy.
Redusert maksimal hastighet.	► Skyv hastighetsregulatoren mot høyre. ► Endre den maksimale syhastigheten i innstillingene. ► Endre den maksimale broderings-hastigheten i innstillingene.

5 Utbedre feil

Maskinen starter ikke	
Maskinen er ikke koblet til strømnettet.	► Sett støpselet i stikkontakten og maskinen. Sørg for at støpselet er satt helt inn i maskinen. ► Kontroller at det er strøm i stikkontakten.
For høy eller for lav omgivelsestemperatur.	► Sett maskinen i et varmt rom 1 time før du begynner å sy. ► Koble til maskinen og slå den på.
Maskinen defekt.	► Kontakt BERNINA-forhandleren.
Nålen brekker	
Nål satt inn feil.	► Før nålen med den flate siden bakover helt opp i nålholderen og skru fast.
Stoffet har blitt trukket.	► Før stoffet jevnt.
Tykt stoff har blitt skjøvet.	► Bruk utligningsplater når du syr over tykke områder.
Knuter på tråden.	► Bruk kvalitetstråd.
Sylyset lyser ikke	
Sylys defekt.	► Få forhandleren til å skifte ut sylyset.
Feil stingdannelse	
Trådrester mellom trådspenningsskivene.	► Trekk brettet, tynt stoff (bruk den brettede siden) gjennom trådspenningsskivene flere ganger.
Feil trædd.	► Træ over- og undertråden på nytt.

Overtråden er ikke gjenget	
Nål satt inn feil.	▶ Før nålen med den flate siden bak-over helt opp i nålholderen og skru fast.
Nålitræder hode er defekt.	▶ Kontakt BERNINA-forhandleren.
Overtråden ryker	
Feil nål/tråd-kombinasjon.	▶ Tilpass nålen til trådtykkelsen.
For stram overtråd.	▶ Reduser overtrådspenningen.
Feil trædd.	▶ Træ overtråden på nytt.
Dårlig trådkvalitet.	▶ Bruk kvalitetstråd.
Hullet i stingplaten eller griperspissen er skadet.	▶ Kontakt BERNINA-forhandleren for få utbedret feilen. ▶ Bytt stingplate.
Inneklemt tråd ved trådløfter.	▶ Fjern skruen på hodedekselet. ▶ Trekk dekselet forsiktig forover nede. ▶ Vipp dekselet litt opp for å ta det av. ▶ Fjern trådrester. ▶ Monter dekselet, og stram skruen.
Skadet nål.	▶ Skift ut nålen.
Overvåkingen av overtråden reagerer ikke	
Overtrådvakten er ikke slått på.	▶ Slå på overtrådvakten i innstillin-gene.

Overvåkingen av overtråden reagerer ikke	
Overtrådvakten er defekt.	► Kontakt BERNINA-forhandleren.
Overtrådovervåking reagerer for ofte	
Overtråden er ikke riktig trædd.	► Træ overtråden riktig.
Overtrådspenningen er for lav.	► Still inn overtrådspenningen. ,
Overtrådvakten er defekt.	► Kontakt BERNINA-forhandleren.
Stingplate ikke registrert	
Stingplate uten sensor.	► Monter stingplate med sensor.
Forstyrrelse på grunn av magnetfelt.	► Fjern magnetisk tilbehør i området rundt stingplaten.
Sensor på stingplaten defekt.	► Kontakt BERNINA-forhandleren.
Ujevne sting	
Overtråden for stram/løs.	► Still inn overtrådspenningen. ► Kontroller trådavtrekk fra tråd-snellen.
Nålen er butt eller bøyd.	► Bytt ut nålen og pass på å bruke BERNINA kvalitetsnål.
Dårlig nålkvalitet.	► Bruk ny BERNINA kvalitetsnål.
Dårlig trådkvalitet.	► Bruk kvalitetstråd.
Feil nål/tråd-kombinasjon.	► Tilpass nålen til trådtykkelsen.
Feil trædd.	► Træ overtråden på nytt. ► Træ undertråden på nytt.
Stoffet har blitt trukket.	► Før stoffet jevnt.
Bruk av feil spolehus.	► Bruk spolehuset som fulgte med.
Undertråden er for stram / for løs.	► Kontakt BERNINA-forhandleren.

Undertråden ryker	
Spolehuset skadet.	► Bytt ut spolehus.
Nålhullet i stingplaten er skadet.	► Kontakt BERNINA-forhandleren for få utbedret feilen. ► Bytt stingplate.
Nålen er butt eller bøyd.	► Skift ut nålen.
Overvåkingen av undertråden reagerer ikke som forventet	
Undertrådvakten er ikke slått på.	► Slå på undertrådvakten i innstillingene.
Undertrådvakten er defekt.	► Kontakt BERNINA-forhandleren.

www.bernette.com/b59

b59 inneholder bernette StitchDirect-appen. Last ned appen fra App Store.

Skann QR-koden for app-veiledningen

5200059.0.07 | 2026-01 NO

© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com